

## القسم 1: هوية المادة/المخلوط والشركة/التعهد

### 1.1 بيان تعريف المنتج

(ATF) زيت ناقل الحركة الأوتوماتيكي  
رقم المقالة: 183413, 197771, 194445

### 1.2 الاستخدامات المحددة ذات الصلة للمواد أو المخلوط والاستخدامات المضادة التي يُنصح بها

#### 1.2.1 استخدام المادة/المخلوط

المزلق

#### 1.2.2 الاستخدامات التي تم إلصاء بعدم تطبقها

لا شيء معروف.

### 1.3 تفاصيل مُورد صحيفة بيانات السلامة

المصنع / المتعهد

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG  
Wilhelmstr. 47  
Ennepetal 58256 / ألمانيا  
ف رق +49 2333 0-911  
رقم التليفاكس +49 2333 444-911  
الصفحة الرئيسية www.febi.com  
البريد الإلكتروني info@febi.com

### النطاق المعطي للاستعلامات

استعلامات تقنية

صحيفة بيانات السلامة

وفقاً للنظام المنسق عالمي

info@febi.com

info@febi.com

### 1.4 رقم الهاتف الخاص بالطوارئ

مركز الإرشاد

+49 (0) 89-19240 (24h) (الألمانية والإنجليزية)

## القسم 2: تحديد المخاطر

### 2.1 تصنيف المادة أو المخلوط

Asp. Tox. 1: H304 قد تكون قاتلة إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية  
Aquatic Chronic 3: H412 ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد

### 2.2 عناصر بطاقة الوسم

#### الرسوم التخطيطية للخطورة



خطر

نواتج التقطير (البترول)، البارافينات الخفيفة المعالجة بالماء

نواتج التقطير (البترول)، البارافينية الثقيلة المعالجة بالهيدروجين (تحتوي على أقل من 3% من مستخلص DMSO)

كلمة التنبيه:

يحتوي على:

بيان الأخطار:

H304 قد تكون قاتلة إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية  
H412 ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد

البيانات التحذيرية:

P101 إذا كانت هناك ضرورة لاستشارة طبية اجعل وعاء المنتج أو بطاقة الوسم في متناول اليد.

P102 يحفظ بعيداً عن متناول الأطفال.

P273 تجنب انطلاق المادة في البيئة.

في حالة الابتلاع: الاتصال فوراً السُموم/الطبيب. P301+P310

P331 لا تقم بتحريض الفم.

P405 يخزن في مكان مغلق بمفتاح.

P501 يجب إخضاع المحتوى / الوعاء لأسلوب معالجة مناسب وتسليمه في إحدى منشآت التخلص من النفايات بما يتفق مع القوانين والقواعد السارية وكذلك مع خواص المنتج في وقت

## 2.3 مخاطر أخرى

### أخطار فيزيائية-كيميائية مخاطر على الصحة

لا توجد أخطار خاصة معروفة.  
الاتصال المتكرر والمستمر بالجلد يمكن أن يؤدي إلى حدوث تهيجات بالجلد.  
في حالة الابتلاع و/أو التقيؤ يوجد خطر الوصول إلى داخل الرئة.  
لا يحتوي على عناصر ذات خواص ضارة بالغدد الصماء.

### مخاطر على البيئة أخطار أخرى

المكونات في هذه التركيبة الكيميائية لا تليي معايير التصنيف كما PBT أو vPvB.  
حسب وضع المعارف الحالي لم يتم الكشف عن وجود أخطار أخرى.

## القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

### 3.1 مواد

الغير قابل للتطبيق

### 3.2 مخاليط

فيما يتعلق بهذا المنتج فإن الأمر يدور حول خليط.

التركيز [%]	الاسم الكيميائي
100 > 50	نواتج التقطير (البترو)، البارافينات الخفيفة المعالجة بالماء CAS: 64742-55-8 GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
50 > 20	نواتج التقطير (البترو)، البارافينية الثقيلة المعالجة بالهيدروجين (تحتوي على أقل من 3% من مستخلص DMSO) CAS: 64742-54-7 GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
1 > 0,25	الكيل ثيوفوسفيت GHS/CLP: Skin Corr. 1B: H314 - Acute Tox. 4: H312 - Aquatic Chronic 1: H410 - Aquatic Acute 1: H400 M-Factor (acute): 10, M-Factor (chronic): 10

### التعليق على المكونات

لتفسير عبارات الخطر المذكورة إرجع إلى القسم 16.  
كافة المواد المكونة متضمنة في قائمة IECSC أو مستثناة من هذه اللائحة.  
يحتوي على أقل من 3% مستخلص DMSO [ثنائي ميثيل السلفوكسيد]، تم قياسه حسب الأسلوب الإجمالي IP 346 (فقط للزيوت المعدنية)

## القسم 4: تدابير الإسعاف الأولي

### 4.1 وصف تدابير الإسعافات الأولية

نصيحة عامة

يجب تغيير الملابس المبللة.

### إذا تم استنشاق المنتج

يجب كفالة التهوية بهواء طازج.  
إذا إستمرت الأعراض، أطلب مشورة الطبيب.

### في حالة ملامسة المنتج للجلد

اغسل فوراً بالماء والصابون وأشطف جيداً.  
إذا حدث تهيج مستمر أطلب مشورة الطبيب.

### في حالة ملامسة المنتج للعين

اغسل العينين بدقه بكميات وافرة من الماء.  
نزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف.  
إذا حدث تهيج مستمر أطلب مشورة الطبيب.

### إذا تم ابتلاع المنتج

في حالة إبتلاعه لا تستحث التقيؤ.  
شطف الفم وإعطاء الكثير من الماء للشرب.  
وقر الهواء النقي تأكد من الإتصال بالطبيب.

### 4.2 أهم الأعراض/التأثيرات، الحادة والمتأخرة

لا توجد معلومات متاحة.

#### 4.3 بيان الرعاية الطبية الفورية والمعالجة الخاصة إذا كانت ضرورية

في حالة الابتلاع و/أو التقيؤ يوجد خطر الوصول إلى داخل الرئة.  
الإسعافات الأولية، إزالة التلوث، علاج الأعراض.  
يجب إتاحة نشر بيانات الأمان والسلامة للاطلاع عليها من قبل الطبيب.

### القسم 5: تدابير مكافحة النار

#### 5.1 وسائل الإطفاء

زبد/ مسحوق إطفاء/ شعاع رذاذ ماء/ ثاني أكسيد كربون.  
طائرة مائية كاملة

وسائل الإطفاء الملائمة

وسائل الإطفاء غير الملائمة

#### 5.2 المخاطر الخاصة التي تنشأ عن المادة أو المخلوط

هيدروكربونات غير محروقة.  
خطر حدوث تولد لمنتجات انحلال حراري سامة  
أول أكسيد الكربون

#### 5.3 الاحتياطات اللازمة لرجال الإطفاء

ارتداء جهاز لحماية الجهاز التنفسي مستقل.  
لا تستنشق الغازات الناتجة عن الانفجارات أو غازات الاحتراق.  
احتفظ بالأوعية الحاوية المجاورة في حالة باردة عن طريق رشها بالماء.  
التخلص من الحطام والماء الملوّث المُستعمل ل مكافحة الحريق وفقاً للأنظمة الرسمية.

### القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

#### 6.1 الاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

خطر معين من الانزلاق على المنتج المتسرب/المسكوب.  
يكون مع الماء طبقات سطحية زلقة.

#### 6.2 الاحتياطات البيئية

يجب منع حدوث انتشار سطحي (على سبيل المثال من خلال وضع سدود أو حواجز زيت).  
يجب عمل ما يلزم لمنع وصوله إلى مجاري الصرف الصحي/الماء السطحي/الماء الجوفي.

#### 6.3 طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

يتم الاحتواء باستخدام مادة رابطة للسوائل (على سبيل المثال مادة ربط لكافة الأغراض).  
المادة التي تم احتوائها يجب التخلص منها حسب القواعد الواجبة التطبيق.

#### 6.4 مرجع للأقسام الأخرى

انظر في القسم 8 للحصول على معلومات على معدات الحماية الشخصية.  
انظر في القسم 13 للحصول على معلومات التخلص من المادة.

## القسم 7: المناولة والتخزين

### 7.1 احتياطات للمناولة الآمنة

منع تكون الهباء الجوي.  
يُستعمل فقط في المناطق جيدة التهوية.

المنتج قابل للاحتراق.

عند استخدام هذا المنتج يجب عدم تناول أطعمة أو مشروبات ويجب عدم التدخين.  
حماية الجلد احترازياً من خلال مرهم وافي للجلد.  
اغسل الوجه و / أو اليدين قبل الراحة وانتهاء العمل.  
يجب عدم حمل قطع قماش تنظيف مشبعة بالمنتج في جيوب السروال.  
الملابس الملوثة يجب أن تبقى في مكان العمل.  
يجب التجرد من الملابس الملوثة ويجب غسلها قبل ارتدائها مرة أخرى.

### 7.2 متطلبات التخزين الآمن، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد

التخزين يتم في الوعاء الأصلي فقط .  
توفير أرضية مقاومة للمذيبات و مانعة للتسرب.

أبقى بعيداً عن الطعام والشراب و مواد تغذية الحيوانات.  
يتم التخزين بعيداً عن العوامل المؤكسدة.

يجب الحفاظ على الحاوية مغلقة بإحكام.  
تخزين الحاويات في مكان جيد التهوية.  
يجب حمايته من التدفئة/السخونة الزائدة.

### 7.3 الاستخدام (الاستخدامات) النهائية الخاصة

الإستخدام ( أو الإستخدامات ) النهائي المحدد : انظر القسم 1.2

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

### 8.1 بارامترات التحكم

حدود التعرض المهني (AE)

غير مناسب

DNEL

الاسم الكيميائي
نواتج التقطير (البترو)، البارافينية الثقيلة المعالجة بالهيدروجين (تحتوي على أقل من 3% من مستخلص DMSO), CAS: 64742-54-7
عمال, عن طريق الاستنشاق, على المدى الطويل - نظامي, $2.73 \text{ mg/m}^3$
عمال, عن طريق الاستنشاق, تأثيرات موضعية على المدى الطويل, $5.58 \text{ mg/m}^3$
عمال, التعاطي عن طريق الجلد, على المدى الطويل - نظامي, $970 \text{ µg/kg bw/day}$
مستهلكين, عن طريق الاستنشاق, تأثيرات موضعية على المدى الطويل, $1.19 \text{ mg/m}^3$
مستهلكين, التعاطي عن طريق الفم, على المدى الطويل - نظامي, $740 \text{ µg/kg bw/day}$
ألكيل ثيوفوسفيت
عمال, عن طريق الاستنشاق, على المدى الطويل - نظامي, $1.76 \text{ mg/m}^3$
عمال, التعاطي عن طريق الجلد, على المدى الطويل - نظامي, $0.5 \text{ mg/kg bw/day}$
مستهلكين, عن طريق الاستنشاق, على المدى الطويل - نظامي, $0.43 \text{ mg/m}^3$
مستهلكين, التعاطي عن طريق الجلد, على المدى الطويل - نظامي, $0.25 \text{ mg/kg bw/day}$
مستهلكين, التعاطي عن طريق الفم, على المدى الطويل - نظامي, $0.25 \text{ mg/kg bw/day}$
نواتج التقطير (البترو)، البارافينات الخفيفة المعالجة بالماء, CAS: 64742-55-8
عمال, عن طريق الاستنشاق, على المدى الطويل - نظامي, $2.73 \text{ mg/m}^3$
عمال, عن طريق الاستنشاق, تأثيرات موضعية على المدى الطويل, $5.58 \text{ mg/m}^3$
عمال, التعاطي عن طريق الجلد, على المدى الطويل - نظامي, $0.97 \text{ mg/kg bw/day}$
مستهلكين, التعاطي عن طريق الفم, على المدى الطويل - نظامي, $0.74 \text{ mg/kg bw/day}$

PNEC

الاسم الكيميائي
نواتج التقطير (البترو)، البارافينية الثقيلة المعالجة بالهيدروجين (تحتوي على أقل من 3% من مستخلص DMSO), CAS: 64742-54-7
التناول فموي (مواد غذائية), $9.33 \text{ mg/kg}$
ألكيل ثيوفوسفيت
ماء عذب, $900 \text{ ng/l}$
ماء بحر, $90 \text{ ng/l}$
مصنع معالجة المياه المستعملة, $54 \text{ mg/l}$
رواسب ماء عذب, $0.073 \text{ mg/kg}$
رواسب بحرية, $0.007 \text{ mg/kg}$
تربة (فلاحي), $0.015 \text{ mg/kg}$
التناول فموي (مواد غذائية), $10 \text{ mg/kg}$
نواتج التقطير (البترو)، البارافينات الخفيفة المعالجة بالماء, CAS: 64742-55-8
التناول فموي (مواد غذائية), $9.33 \text{ mg/kg food}$

## 8.2 مراقبة التعرض

تنبيهات إضافية بشأن تشكيل الوحدات التقنية (وحدات التهوية)

توفير تهوية مناسبة، خاصة في الأماكن المغلقة.  
يجب مراعاة الالتزام بالقيمة الحدية العمومية لضباب الزيت.  
أساليب القياس المستخدمة في إجراء قياسات مكان العمل يلزم أن تفي بمتطلبات الأداء المطروحة بموجب المعيار DIN EN 482. التوصيات في هذا الشأن يتم النص عليها على سبيل المثال لا الحصر في قائمة المواد الخطرة IFA-Gefahrstoff-Liste [قائمة المواد الخطرة الصادرة عن معهد السلامة المهنية].

### حماية العيون

عند وجود خطر تطاير رذاذ أو شعاع:  
قبل كل مناولة، من الضروري ارتداء نظارات حماية جانبية مطابقة للمعيار EN 166

### حماية الأيدي

من المستحسن التحقق من المقاومة الكيميائية مع الشركة المصنعة للقفازات.  
< 0,38 (EN 374-1/-2/-3) mm; مطاط النتريل

### حماية البشرة والجسم

#### إجراءات وقاية أخرى

ملابس واقية خفيفة  
نوع ونمط تجهيزات الوقاية الشخصية يجب أن يتم اختياره بما يفي بالمتطلبات النوعية لمكان العمل بالتوقف على التركيز والكمية. مدى الصمود للكيماويات الخاص بوسائل الوقاية ينبغي أن يتم التفاهم بشأنه وإيضاحه مع مورد وسائل الوقاية هذه.  
يجب تجنب حدوث تلامس مع العين والجلد.

### حماية المسالك التنفسية

يجب استخدام معدة وقاية تنفس عند وجود هباء جوي [إيروسول] أو ضباب.  
لوقت قصير جهاز ترشيح، مرشح مؤتلف A-P1. (المعيار DIN EN 14387)

### مخاطر حرارية

#### مراقبة التعرض البيئي

لا  
انظر القسم 6 + 7.

## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

### 9.1 معلومات عن الخواص الفيزيائية والكيميائية الأساسية

الوضع المادي	سائل
الحالة الفيزيائية	سائل
اللون	أسمر
الرائحة	نمطية
عتبة رائحة	غير مناسب
الأس الهيدروجيني	الغير قابل للتطبيق
الأس الهيدروجيني [1%]	الغير قابل للتطبيق
نقطة الغليان أو بداية نطاق الغليان والغليان [°C]	لا توجد معلومات متاحة.
نقطة الوميض [°C]	210
القابلية للاشتعال	غير سريع الاشتعال.
الحد الأدنى للانفجار	لا توجد معلومات متاحة.
الحد الأقصى للانفجار	لا توجد معلومات متاحة.
خصائص الأكسدة	لا
ضغط البخار	لا توجد معلومات متاحة.
الكثافة النسبية [g/cm³]	0,84 (15 °F ° 59,0 C)
الكثافة النسبية	البيانات غير متوفرة.
الكثافة الظاهرية [kg/m³]	الغير قابل للتطبيق
الذوبانية في الماء	غير قابل للامتزاج
الذوبان المذيبات الأخرى	لا توجد معلومات متاحة.
معامل توزع الأوكتانول/الماء	لا توجد معلومات متاحة.
اللزوجة الحركية	20 mm²/s (40° C)
كثافة البخار النسبية	لا توجد معلومات متاحة.
درجة الذوبان/ مجال الذوبان [°C]	لا توجد معلومات متاحة.
[°C] رجة حرارة الاشتعال الذاتي	لا توجد معلومات متاحة.
درجة حرارة الانحلال [°C]	لا توجد معلومات متاحة.
خصائص الجسيمات	الغير قابل للتطبيق

## 9.2 معلومات أخرى

لا

## القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

### 10.1 التفاعلية

عند الاستخدام بالطريقة الصحيحة لا توجد أخرى معروفة.

### 10.2 الثبات الكيميائي

المنتج يكون مستقرًا تحت الظروف العادية.

### 10.3 احتمالية وجود تفاعلات خطيرة

المنتج يكون مستقرًا تحت الظروف العادية.

### 10.4 الظروف الواجب تجنبها

هذا الخليط مستقر في ظروف المناولة والتخزين المنصوح بها في القسم 7.2  
الحرارة

### 10.5 المواد غير المتوافقة

مركبات شديدة القلوية  
أحماض قوية  
أكسدة

### 10.6 مواد التحلل الصارية

منتجات تحلل خطيرة لا يتوقع أن تتكون أثناء التخزين العادي.

## القسم 11: المعلومات السُمومية

### 11.1 معلومات حول التأثيرات السامة

#### سمية حادة عن طريق الفم

المنتج
عبر الفم, استنادًا إلى البيانات المُتاحة, لم تُستوفى معايير التصنيف.
الاسم الكيميائي
نواتج التقطير (البترول), البارافينية الثقيلة المعالجة بالهيدروجين (تحتوي على أقل من 3% من مستخلص DMSO), CAS: 64742-54-7
LD50, عبر الفم, الفئران, < 5000 mg/kg bw
الكيل ثيوفوسفيت
LD50, عبر الفم, الفئران, < 2000 mg/kg bw
NOAEL, عبر الفم, الفئران, 50 - 150 mg/kg bw/day
نواتج التقطير (البترول), البارافينات الخفيفة المعالجة بالماء, CAS: 64742-55-8
LD50, عبر الفم, الفئران, 5000 mg/kg bw

#### السمية الجلدية الحادة

المنتج
عبر البشرة, استنادًا إلى البيانات المُتاحة, لم تُستوفى معايير التصنيف.
الاسم الكيميائي
نواتج التقطير (البترول), البارافينية الثقيلة المعالجة بالهيدروجين (تحتوي على أقل من 3% من مستخلص DMSO), CAS: 64742-54-7
LD50, عبر البشرة, أرنب, < 5000 mg/kg bw
الكيل ثيوفوسفيت
LD50, عبر البشرة, أرنب, < 500 mg/kg bw
نواتج التقطير (البترول), البارافينات الخفيفة المعالجة بالماء, CAS: 64742-55-8
LD50, عبر البشرة, أرنب, < 2000 - 5000 mg/kg bw

#### سمية استنشاق حادة

المنتج
عبر الاستنشاق, استنادًا إلى البيانات المُتاحة, لم تُستوفى معايير التصنيف.
الاسم الكيميائي
نواتج التقطير (البترول), البارافينية الثقيلة المعالجة بالهيدروجين (تحتوي على أقل من 3% من مستخلص DMSO), CAS: 64742-54-7
LC50, عبر الاستنشاق, الفئران, 2.18 - 5.53 mg/L air, 4h
نواتج التقطير (البترول), البارافينات الخفيفة المعالجة بالماء, CAS: 64742-55-8
LC50, عبر الاستنشاق, الفئران, 2.18 - 5.53 mg/L air, 4h

ملاحظات : استنادًا إلى البيانات المُتاحة, لم تُستوفى معايير التصنيف.

#### تلف / تهيج العين الشديد

الاسم الكيميائي
نواتج التقطير (البترول), البارافينات الخفيفة المعالجة بالماء, CAS: 64742-55-8
العين, ليس له مفعول مهيج

ملاحظات : استنادًا إلى البيانات المُتاحة, لم تُستوفى معايير التصنيف.

#### تأكل / تهيج الجلد

الاسم الكيميائي
نواتج التقطير (البترول), البارافينات الخفيفة المعالجة بالماء, CAS: 64742-55-8
عبر البشرة, ليس له مفعول مهيج



## التحسس التنفسي أو الجلدي

لا يحتوي على أية مادة ذات علاقة تفي بمعايير التصنيف.  
ملاحظات : استناداً إلى البيانات المُتاحة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

الاسم الكيميائي
نواتج التقطير (البترو)، البارافينات الخفيفة المعالجة بالماء, CAS: 64742-55-8
عبر البشرة، ليس ذو مفعول تحسّاسي.

## السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة- (STOST) - تعرض مفرد

لا يحتوي على أية مادة ذات علاقة تفي بمعايير التصنيف.  
ملاحظات : استناداً إلى البيانات المُتاحة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

الاسم الكيميائي
نواتج التقطير (البترو)، البارافينات الخفيفة المعالجة بالماء, CAS: 64742-55-8
عبر الاستنشاق، لم يلاحظ أي تأثير سلبي

## السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة- (STOST) - تعرض متكرر

لا يحتوي على أية مادة ذات علاقة تفي بمعايير التصنيف.  
ملاحظات : استناداً إلى البيانات المُتاحة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

الاسم الكيميائي
نواتج التقطير (البترو)، البارافينية الثقيلة المعالجة بالهيدروجين (تحتوي على أقل من 3% من مستخلص DMSO), CAS: 64742-54-7
NOAEL, عبر البشرة، الفئران, 30 - 2000 mg/kg bw/day
NOAEL, عبر البشرة، أرنب, 1000 mg/kg bw/day
NOAEC, عبر الاستنشاق، الفئران, 980 mg/m <sup>3</sup> air
LOAEL, عبر الفم، الفئران, 125 mg/kg bw/day
نواتج التقطير (البترو)، البارافينات الخفيفة المعالجة بالماء, CAS: 64742-55-8
NOAEC, عبر الاستنشاق، الفئران, 980 mg/m <sup>3</sup> (subacute), لم يلاحظ أي تأثير سلبي
LOAEL, عبر الفم، الفئران, 125 mg/kg bw/day, التأثيرات التي تم مراقبتها ليست كافية لإجراء تصنيف.
LOAEL, عبر البشرة، الفئران, 100 mg/kg bw/day (chronic), التأثيرات التي تم مراقبتها ليست كافية لإجراء تصنيف.

## إطغار الخلايا الجنسية

لا يحتوي على أية مادة ذات علاقة تفي بمعايير التصنيف.  
ملاحظات : استناداً إلى البيانات المُتاحة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

الاسم الكيميائي
نواتج التقطير (البترو)، البارافينات الخفيفة المعالجة بالماء, CAS: 64742-55-8
in vitro, سلبي

## السمية التناسلية

لا يحتوي على أية مادة ذات علاقة تفي بمعايير التصنيف.  
ملاحظات : استناداً إلى البيانات المُتاحة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

## - خصوبة الكائن الحي

الاسم الكيميائي
نواتج التقطير (البترو)، البارافينية الثقيلة المعالجة بالهيدروجين (تحتوي على أقل من 3% من مستخلص DMSO), CAS: 64742-54-7
NOAEL, عبر الفم، الفئران, 1000 mg/kg bw/d (Effect on fertility), لم يلاحظ أي تأثير سلبي
نواتج التقطير (البترو)، البارافينات الخفيفة المعالجة بالماء, CAS: 64742-55-8
NOAEL, عبر الفم، الفئران, 1000 mg/kg bw/d, لم يلاحظ أي تأثير سلبي

## - تنمية الجسم

### السرطنة

لا توجد معلومات متاحة.  
لا يحتوي على أية مادة ذات علاقة تفي بمعايير التصنيف.  
ملاحظات : استناداً إلى البيانات المُتاحة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

## خطر الشفط في الجهاز التنفسي

بناءً على المعلومات المتوفرة فإن معايير التصنيف يكون قد تم الوفاء بها.  
أسلوب الاحتساب

## معلومات إضافية

بيانات السمية الخاصة بالمنتج بأكمله غير متاحة.

إن بيانات السمية المدرجة المتعلقة بالمكونات مخصصة للعاملين في المهن الطبية وخبراء الصحة والسلامة المهنية وعلماء السموم. تم توفير بيانات السمية المتعلقة بالمكونات من قبل الشركات المصنعة للمواد الخام.

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

### 12.1 السمية

بناءً على المعلومات المتوفرة فإن معايير التصنيف يكون قد تم الوفاء بها.  
على أساس بيانات اختبار

الاسم الكيميائي
نواتج التقطير (البترول)، البارافينية الثقيلة المعالجة بالهيدروجين (تحتوي على أقل من 3% من مستخلص DMSO), CAS: 64742-54-7
EC50, (48h), > 10000 mg/l (Gammarus pulex), OECD 202
mg/l 100 <, EC50, (72h), عشب بحري,
NOEC, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata, ≥ 100 mg/l, OECD 201
NOEC, (21d), Daphnia magna, 10 mg/l, OECD 211
mg/l, OECD 203 100 <, سمك, LL50, (96h)
ألكيل ثيوفوسفيت
EL50, (48h), Daphnia magna, 0,09 mg/l
EL50, (72h), Selenastrum capricornutum, 0,31 mg/l
LL50, (24h), Oncorhynchus mykiss, 2 mg/l
LL50, (21d), Daphnia magna, 0,22 mg/l
نواتج التقطير (البترول)، البارافينات الخفيفة المعالجة بالماء, CAS: 64742-55-8
g/L 1, NOELR, (14d), سمك,
LL50, (96h), Invertebrates, 10 g/L
mg/L 100, LL50, (96h), سمك,

### 12.2 الدوام والتحلل

معلومات بيئية إضافية  
أسلوب التصرف في محطات المعالجة  
وتنقية مياه الصرف  
البيانات غير متوفرة.

التحلل البيولوجي  
البيانات غير متوفرة.

الاسم الكيميائي
نواتج التقطير (البترول)، البارافينية الثقيلة المعالجة بالهيدروجين (تحتوي على أقل من 3% من مستخلص DMSO), CAS: 64742-54-7
OECD 301 F, 31 %, (28d), المنتج غير قابل للتحلل بسهولة.
نواتج التقطير (البترول)، البارافينات الخفيفة المعالجة بالماء, CAS: 64742-55-8
OECD 301 F, 31 %, (28d), المنتج غير قابل للتحلل بسهولة.

### 12.3 القدرة على التراكم الأحيائي

لا توجد معلومات متاحة.

الاسم الكيميائي
نواتج التقطير (البترول)، البارافينات الخفيفة المعالجة بالماء, CAS: 64742-55-8
log Pow, > 3,5

### 12.4 الحركية في التربة

البيانات غير متوفرة.

## 12.5 نتائج تقييم المواد الثابتة والسامة القابلة للتراكم أحياناً (PBT) والمواد شديدة الثبوت وشديدة التراكم الحيوي (vPvB)

المكونات في هذه التركيبة الكيميائية لا تلي معايير التصنيف كما PBT أو vPvB.

## 12.6 خصائص اضطراب الغدد الصماء

لا يحتوي على عناصر ذات خواص ضارة بالغدد الصماء.

## 12.7 التأثيرات الضارة الأخرى

البيانات البيئية للمنتج بأكمله مفقودة.  
تم توفير بيانات السمية المتعلقة بالمكونات من قبل الشركات المصنعة للمواد الخام.

## القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

### 13.1 طرق معالجة النفايات

#### المنتج

القاعدة التوجيهية الملزمة للمجموعة الأوروبية (RoHS/2011/65) [EU] 2015/863 [EU] [حصر استخدام المواد الخطرة]] بشأن حصر استخدام مواد خطرة معينة يجب الالتزام بها.  
التخلص يجب عند اللزوم التفاهم بشأنه وتنسيقه مع السلطات الرسمية المختصة.  
يجب التخلص منه بوصفه نفايات خطرة.

#### عبوات ملوثة

م بتصريف محتويات الوعاء جيداً .  
يجب التخلص من العبوة التي لا يمكن تنظيفها كما هو الحال بالنسبة للمنتج.

## القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

### 14.1 رقم الأمم المتحدة

الغير قابل للتطبيق

ADR

الغير قابل للتطبيق

ADN

الغير قابل للتطبيق

IMDG

الغير قابل للتطبيق

IATA

### 14.2 اسم الشحن الصحيح

الغير قابل للتطبيق

ADR

الغير قابل للتطبيق

ADN

NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

IMDG

NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

IATA

### 14.3 رتبة خطورة النقل

الغير قابل للتطبيق

ADR

الغير قابل للتطبيق

ADN

الغير قابل للتطبيق

IMDG

الغير قابل للتطبيق

IATA

#### 14.4 مجموعة التعبئة

الغير قابل للتطبيق	ADR
الغير قابل للتطبيق	ADN
الغير قابل للتطبيق	IMDG
الغير قابل للتطبيق	IATA

#### 14.5 المخاطر البيئية

لا	ADR
لا	ADN
لا	IMDG
لا	IATA

#### 14.6 الاحتياطات الخاصة بالمستخدمين

البيانات ذات العلاقة توجد في المقطع 6 إلى 8.

الغير قابل للتطبيق

#### 14.7 النقل في شكل سوائب وفقاً للمرفق الثاني باتفاقية ماربول [MAPROL 73/78] والمدونة الدولية للمواد الكيميائية السائبة IBC

الغير قابل للتطبيق

### القسم 15: المعلومات التنظيمية

#### 15.1 نظم/تشريعات السلامة واللوائح الصحية والبيئية المحددة المتعلقة بالمنتجات المعنية

ADR (2025); IMDG (2025) (Amdt. 42.); DGR-IATA كود (2025)

معلومات خاصة بالنقل

التنظيمات الوطنية: (AE)

مواصفة قياسية خليجية (GSO 2654:2021):  
النظام الدولي لتصنيف المواد الكيميائية (GHS) لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية  
مواصفة قياسية خليجية (GSO ISO 11014:2013):  
نشرة بيانات السلامة للمنتجات الكيميائية - المحتويات وترتيب الأقسام  
Code of Practice AD EHSMS CoP 1.0 - Hazardous Materials - Version 3.1 - June 2018  
-Technical Guidance Document for Storage of Hazardous Materials (EAD-EQPCE (TG-16  
Standard Operating Procedure for Permitting of Traders of Hazardous Materials (EAD-EQ-PCE-SOP-07)

- معلومات حول الحد من الاستخدام:

مراعاة قيود التوظيف للأمهات الحوامل والمرضعات.  
يجب مراعاة قيود استخدام الناشئين والشباب صغار السن.

% 0

VOC (2010/75/EG) -

#### 15.2 تقييم أمان المواد

الغير قابل للتطبيق

## القسم 16: معلومات أخرى

### 16.1 المختصرات:

ADR = الاتفاق الأوروبي المتعلق بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالطرق البرية  
RID = اللوائح المتعلقة بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالسكك الحديدية  
ADN = الاتفاقية الأوروبية بشأن النقل الدولي للبضائع الخطرة في الطرق والممرات المائية الداخلية  
ATE = التقييم التقديري للسمية الحادة  
CAS = Chemical Abstracts Service  
CLP = التصنيف والتعبئة والوسم  
DMEL = مستوى أدنى تأثير ناتج  
DNEL = مستوى التأثير الناتج غير الملاحظ  
EC50 = التركيز الفعال خمسون  
EEC = European Economic Community  
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances  
EL50 = تلوث فعال متوسط  
EmS = خطط طوارئ  
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
IATA = رابطة النقل الجوي الدولي  
IBC-Code = الكود الدولي لبناء وتجهيز السفن التي تقوم بنقل كيماويات خطرة كبضائع غير معبأة  
IC50 = التركيز المثبط خمسون  
IMDG = المدونة البحرية الدولية للبضائع الخطرة  
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database  
LC50 = التركيز المميت خمسون  
LD50 = الجرعة المميتة خمسون في المائة  
LL50 = التحميل المميت خمسون  
LC0 = تركيز مميت, 0%  
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level  
LQ = كميات محدودة  
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
NOEC/NOEL = التركيز غير المصحوب بتأثيرات ملاحظة / مستوى التأثير غير  
PBT = مستمر ومتراكم حيويًا وسام  
PNEC = تركيز التأثير المتوقع غير الملاحظ  
REACH = تسجيل وتقييم واعتماد المواد الكيميائية  
STP = وحدة معالجة الماء  
TLV®/TWA = القيمة الحدية - المتوسط المقيم زمنيا  
TLV®STEL = القيمة الحدية - القيمة الحدية للتعرض لوقت قصير  
VOC = مكونات عضوية متطايرة  
vPvB = مستديم جدا وقابل جدا للتراكم الحيوي

### معلومات أخرى

أسلوب تحديد الفئة أو طريقة التصنيف  
Asp. Tox. 1: H304 قد تكون قاتلة إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية (أسلوب الاحتساب)  
Aquatic Chronic 3: H412 ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد (وزن الأدلة)

1.3, 2.3, 3.2, 8.1, 9.1, 11.1, 15.1, 16.2, 16.3

مواضع تم تغييرها